

COMPAGNIE THÉÂTRALE

# Rouges les Anges



# Petit détail

d'après l'album Jeunesse «Les oiseaux»  
d'Albertine et Germano Zullo (*Edition La joie de lire*)

**SPECTACLE JEUNE PUBLIC À PARTIR DE 3 ANS**



# L'album

## Les Oiseaux

D'Albertine et Germano Zullo

Ed. La Joie de lire

**Prix sorcière 2010**

Entre désert jaune et ciel bleu, un camion rouge suit une route serpentine. Quand il s'arrête, le chauffeur ouvre les portes arrière du véhicule et une nuée d'oiseaux s'envole de ce bout de monde où le ciel et la terre se disjoignent et où leurs habitants respectifs semblent devoir se séparer. Tous s'envolent, sauf un petit oiseau noir. Timide, il se cache, là...Le bonhomme va tout faire pour que le petit volatile puisse lui aussi fréquenter l'azur.

Véritable poème graphique, ce livre évoque ces instants pivots semblant infimes et sur lesquelles, pourtant, peuvent se jouer une vie, voire une vision du monde, la bousculant alors dans ce qui semblait ses règles les plus immuables. Une histoire à l'onirisme coloré pour dire l'envol, mais aussi l'amitié en ce qu'elle possède cette possibilité unique, généreuse et toujours inattendue, de pouvoir concrétiser les rêves semblant les plus inaccessibles.

**Albertine, illustratrice**, habite en suisse, enseigne à l'Ecole supérieure d'arts visuels de Genève. Elle est aussi illustratrice de presse. Elle a participé à de nombreuses expositions en tant qu'artiste en Suisse et à l'étranger. Elle a reçu de nombreux prix. Elle est ainsi la première artiste suisse à avoir obtenu la prestigieuse « Pomme d'Or » de Bratislava pour Marta et la bicyclette. Elle a reçu le Prix jeunesse et médias en 2009 pour La Rumeur de Venise.

Avec Germano Zullo, écrivain, ils sont lauréats du Prix Sorcières pour Les Oiseaux, paru en 2010 et en 2012 le même titre a été sélectionné parmi les 10 meilleurs livres de l'année par la New York Times Book Review.

**Germano Zullo, écrivain** est de nationalité italienne et suisse. Il est l'auteur d'œuvres aussi nombreuses que diverses : albums pour la jeunesse, scénarios, récits, bandes dessinées, nouvelles, pièces de théâtre, poésies, roman, chroniques... Il collabore régulièrement avec l'artiste Albertine avec qui il est également marié. Il a reçu, entre autres, les prestigieux prix Sorcière 2011 et le Prix Bologna Ragazzi Award Fiction 2016. Ses livres sont traduits dans de nombreux pays.



Adapter un album jeunesse, c'est avant tout une rencontre avec un univers, des personnages, un langage... C'est aussi une rencontre avec un auteur, une illustratrice... Et dans le cas de cet album, beaucoup d'émotions s'ajoutent à tout cela...

Il s'agit de faire découvrir ce véritable coup de cœur aux jeunes spectateurs, et de transmettre la force émotionnelle de cette histoire simple. Ce livre est porteur d'un message fort, poétique, philosophique. C'est le moteur de cette adaptation.

## Le Spectacle



Cette création se situe à la croisée du travail autour de la littérature jeunesse développé par la compagnie depuis plus de 20 ans et du projet d'expérimentation « Corps mouvementés, marionnettes tourmentées » initié depuis 5 ans.

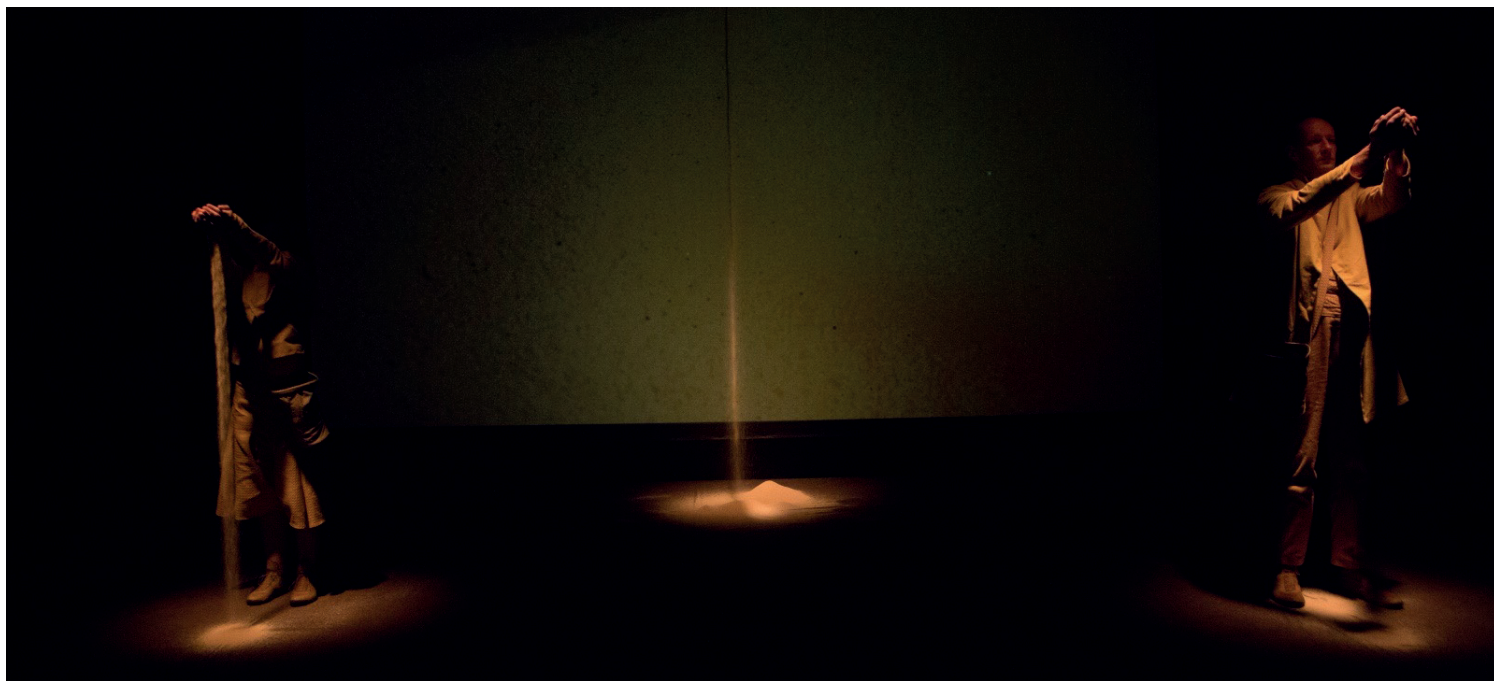
Même s'il ne s'inscrit pas directement dans le processus de recherche autour de la danse et de la marionnette, il en porte inéluctablement les traces.

Dans la lignée des précédents spectacles « Seul ? » et « Emotik », cette création se penche sur des thématiques qui amènent enfants et adultes à se questionner.

Ce spectacle est directement inspiré de l'esthétique de l'album, il en préserve le déroulement et le texte.

L'action est portée par des comédiens et des marionnettes, auxquels viennent s'ajouter des courtes séquences d'animations.

Une introduction à l'album amène à observer une évocation du désert, Le sable s'écoule tel le temps dans un sablier et devient désert dans lequel chacun peut tracer son propre chemin. Dans cette première partie dansée et parfois chorégraphiée, les comédiens danseurs donnent vie et mouvement au sable, deviennent eux-mêmes progressivement partie du désert et les routes se tracent sur leur corps.



## Les Marionnettes

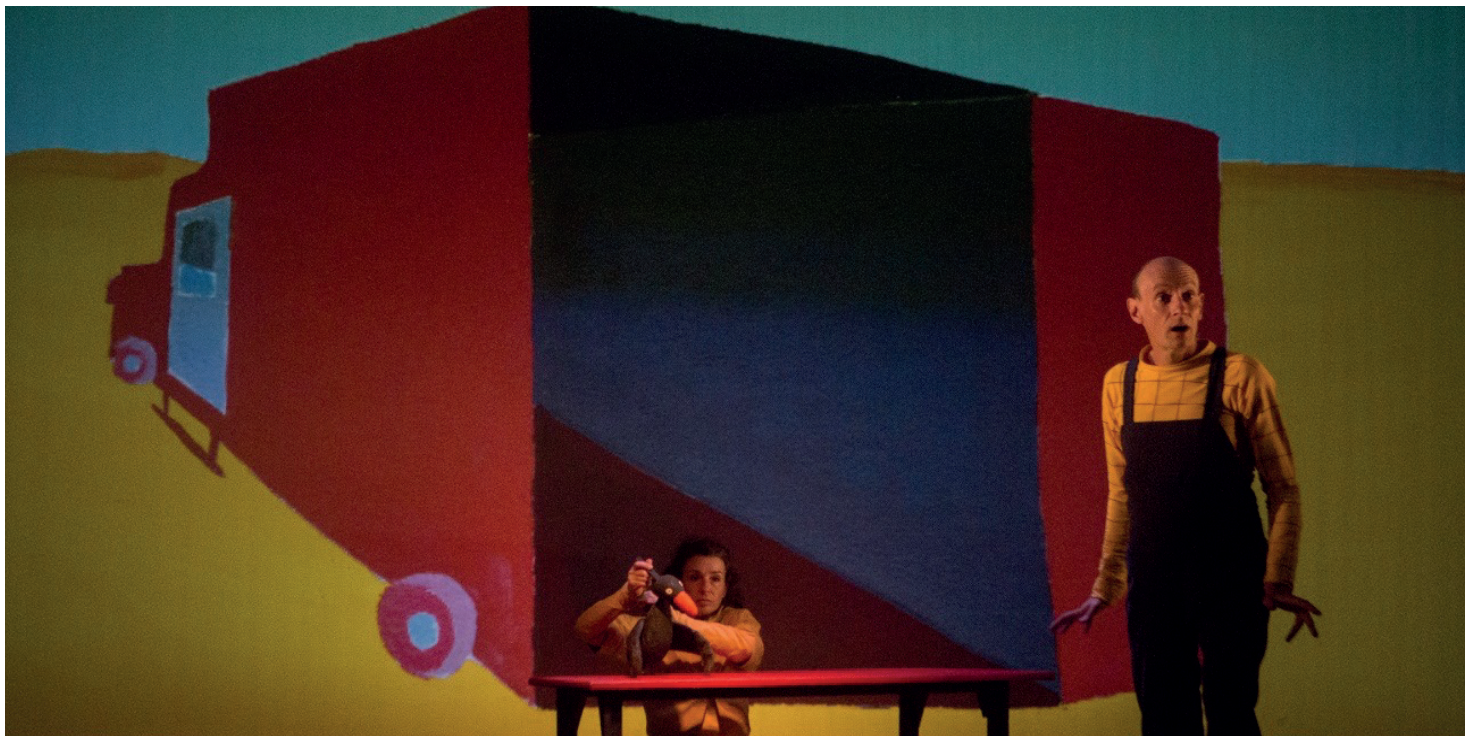


Ce sont des marionnettes manipulées à vue par les comédiens selon le principe de « marionnettes sur table »

Le changement d'échelle vient renforcer l'idée que les petites choses peuvent passer inaperçues. En faisant un Zoom, c'est mettre en valeur et en évidence ces petits riens porteurs de grandes richesses.

Ainsi le personnage principal est décliné en plusieurs tailles et est incarné par le comédien sur certaines scènes.

Les oiseaux existent en figures, ainsi qu'en animations projetées.



## La Scénographie

Un grand cyclo en fond illustre tour à tour, ciel ou désert et devient le support pour des projections d'oiseaux.

Le plateau, nu au départ, s'habille au fur et à mesure, devenant tout d'abord désert où les routes se tracent puis les éléments mobiles de la scénographie apparaissent ensuite sur plusieurs échelles. Camions et routes se déploient aussi sur plusieurs échelles. Les comédiens s'intègrent à la scénographie.

## Les Séquences d'Animations

Créées d'après les dessins du livre, elles représentent les oiseaux dans leur envol et l'envol final du personnage.

## Le Texte

C'est celui du livre, il est porté par une voix off accentuant le contrepoint avec l'histoire qui se passe de paroles et de dialogues.

## La Musique

Créée spécifiquement pour le spectacle, en improvisation pendant les répétitions, elle vient habiller les scènes sans textes, accompagnant l'action, renforçant ou décalant les émotions



On parle beaucoup de pédagogie, de savoirs à ingurgiter, de notions, de valeurs à transmettre aux enfants.

On se questionne sur la place exponentielle des écrans dans leur quotidien

On observe le rythme effréné des images, des vidéos et films qui leur sont destinés

On écrit beaucoup de livres de développement personnel pour nous, adultes qui n'avons pas appris ou qui devrions réapprendre les choses simples qui mènent (enfin !) au bonheur...

Alors comment permettre très vite aux enfants de profiter de la richesse de ces petits riens, qu'on ne voit que si on leur apporte de l'importance et qui peuvent transformer nos quotidiens ? Arrêtons-nous un instant dans notre rythmes fous et observons dans nos vies ces petits signes avec eux, pour qu'ils puissent ensuite les reconnaître et les collectionner chemin faisant.

Un livre ? Un spectacle ? Ce n'est qu'un point de départ, le début d'un chemin.

L'album jeunesse « Les oiseaux » offre cette opportunité avec son onirisme, son texte poétique, un découpage cinématographique et des gouaches aux couleurs chaudes.

Germano Zullo et Albertine emportent le lecteur dans leur monde d'une fantaisie douce et généreuse.

Et cela fait directement écho à des choses qui me chatouillent, me titillent.

Bien sûr, transmettre des connaissances est important, mais à quoi bon si l'on ne sait pas profiter d'un sourire, un regard, une rencontre...Cela aussi mérite réflexion et intérêt.

Alors est née l'envie d'ouvrir une parenthèse dans ma recherche actuelle, et de rassembler mon équipe autour de ce projet.

A nous maintenant, créateurs de spectacles de rassembler nos cerveaux, nos émotions, nos idées, de conjuguer nos talents et dans cette synergie, de donner vie à cet album, pour éveiller les plus jeunes à ces petits signes, ces petits bonheurs et de tenter de réveiller les adultes par la même occasion.

Et si jamais, en sortant du spectacle, enfants et adultes venaient à avoir envie d'en parler ensemble ? Pour nous alors, ce sera Le petit rien qui fera de ce jour-là, un jour pas comme les autres...

L.B.

# L'ÉQUIPE

**MISE EN SCÈNE** LAURENCE BELET

**COMÉDIENS MARIONNETTISTES** DENIS LAGRÂCE ET LOËTITIA BESSON  
AVEC LA VOIX DE FRANÇOIS FEHNER

**SCÉNOGRAPHIE ET MARIONNETTES** DELPHINE LANCELLE

**PROJECTIONS ET ANIMATIONS** JOËL ABRIAC EN COLLABORATION AVEC ALBERTINE

**IMAGES D'ANIMATION DU DÉSERT** GABRIEL GONZALEZ

**CRÉATION MUSIQUE ORIGINALE** PHILIPPE GELDA

**CRÉATION BANDE-SON** JOËL ABRIAC

**CRÉATION LUMIÈRE ET RÉGIE** MARCO GOSSELIN

**COSTUMES** KANTUTA VARLET

**ADMINISTRATION** SÉGOLÈNE GEINDRE





## LA CIE ROUGES LES ANGES

**Créée à Toulouse en 1994**, la Compagnie Rouges les Anges propose un travail de recherche autour de la marionnette, en direction du jeune public, sous le regard de sa metteuse en scène, Laurence Belet.

Elle a su créer un langage qui lui est propre, en associant différentes disciplines artistiques à la marionnette, telles que le théâtre, la chanson, la projection de films et d'images d'animations et plus récemment la danse.

Elle puise ses thèmes régulièrement dans la richesse de la littérature jeunesse, travaille avec des auteurs sur des thématiques prédéfinies ou propose elle-même une écriture des projets. Une théâtralisation du rapport marionnette/manipulateur permet d'établir un lien précieux entre ces différentes propositions.

En 2015 a été lancé un projet s'articulant sur plusieurs années autour de la thématique **«Corps mouvementés, marionnettes tourmentées»**. Il inclut des laboratoires de recherches et d'expérimentation dont l'objet principal est de questionner l'acte fondateur de la manipulation, jusqu'à trouver le lien qui mène à la danse et à l'acte chorégraphique.

En 2022, l'exposition **« Itinéraire de création »**, commandée par la Médiathèque Cabanis de Toulouse, s'installe pour 6 mois et propose au public une plongée au cœur du processus de création au travers d'une quinzaine de créations. Cet événement s'accompagne de programmation de spectacles, de débats et de nombreuses actions de médiation à destination de publics très diversifiés.

La Compagnie, au-delà de son rayonnement national, est régulièrement invitée sur des festivals internationaux : Chine, Pologne, Italie, Suisse, Espagne.

Outre la réalisation de spectacles, l'association propose des formations professionnelles et amateurs autour de la marionnette, le théâtre et la danse.

Actuellement ce sont **8 spectacles** qui sont en tournées et qui sillonnent les festivals, les théâtres, les médiathèques, salons du livre... Les différentes formes et tailles de spectacles proposées permettent de s'inscrire dans plusieurs réseaux de tournées et d'offrir aux enfants et aux familles, la possibilité de découvrir le spectacle vivant quel que soit leur lieu de vie et l'accès aux équipements culturels.

**La compagnie est conventionnée par la Mairie de Toulouse.**

Ses projets sont régulièrement soutenus par la DRAC Occitanie, la Région Occitanie, le Conseil Général de la Haute-Garonne, l'ADAMI et le Crédit Mutuel. Occitanie en scène et l'Institut français pour les tournées internationales.





# Rouges les Anges

**2021**  
**Exposition**  
**Itinéraires de création**  
Du livre au spectacle



**2020**  
**L'Arbre**  
Petite forme marionnettique

**2019**  
**Petit détail**  
D'après «Les oiseaux»  
d'Albertine & G. Zullo



**2018**  
**Emotik**  
Conférence mouvementée  
et marionnettique

**2017**  
**Nous voilà !**  
Petite forme  
marionnettique



**2016**  
**Seul ?**  
Danse / Marionnettes

**2014**  
**Les petits pains**  
Petite forme marionnettique



**2014**  
**Petit rendez-vous  
à la campagne**  
Petite forme marionnettique

**2012**  
**Si loin si haut !**  
D'après Wouter Van Reek



**2010**  
**Le pays de rien**  
De Nathalie Papin

**2008**  
**Les rendez-vous  
marionnettiques**  
Petites formes marionnettiques



**2008**  
**L'Afrique de zigomar**  
De Philippe Corentin

**2006**  
**Petit monstre**  
D'après «Papa» de Philippe Corentin



COMPAGNIE THÉÂTRALE

Rouges  
lesANGES

10, rue Gazagne - 31300 Toulouse

**Contact diffusion**

Laurence Belet / Fiona Cordier  
00 33 (0)6 99 52 97 65  
diffusion.rougeslesanges@gmail.com

[www.rougeslesanges.com](http://www.rougeslesanges.com)



Rouges  
lesANGES

Petit détail | 10